

Royal Studio

ET
SALLES D'ART
98 Rue Wellington

Photographies Cabinet.
\$2.00 la douzaine, et elles sont réellement
bonnes.

Voyez nos
Photographies de raquetteurs
Toutes sortes de Photographies exécutées à des prix qui conviennent à tous.

VUES
De toutes les parties du Canada.
Cadres, Albums, Statues,
Ouvrages Japonais.

ABAT-JOUR
De fantaisie, faits à ordre, au plus
court délai.

Venez voir nos Curiosités Mécaniques.
Royal Studio.
Vis-à-vis les édifices du Parlement.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur,

Un ami me passe un numéro de la *Vallée d'Ottawa* du 5 avril, dans lequel je remarque un petit article aussi mal inspiré que ridiculement pensé contre l'Union Typographique d'Ottawa. Comme personne n'y a encore répondu, je viens solliciter un petit espace dans votre journal pour faire quelques remarques à ce sujet. Ce n'est pas que l'auteur de l'article en question mérite qu'on lui fasse l'honneur de s'occuper de lui, mais c'est toujours un devoir de rappeler à de meilleurs sentiments ceux dont l'égoïsme semble s'être emparé.

Dans ce cas-ci, l'écrivain de la *Vallée d'Ottawa* fait preuve d'un manque complet de connaissances du sujet qu'il a voulu traiter. Maintenant, il doit m'être permis d'essayer, avec la meilleure sympathie possible, de lui faire voir l'erreur qui a pu s'emparer de son cerveau et faire naître dans son cœur une haine contre l'Union Typographique.

Quand on est journaliste ou qu'on a le privilège d'écrire dans un journal, si on se laisse dominer par de vieilles rancunes ou par le désir de faire fortune au détriment de l'ouvrage, c'est un principe dangereux qui porte à rendre publiques des idées que le public intelligent méprise. Cependant, c'est bien ce principe qui paraît avoir inspiré à son auteur l'article en question, depuis la première ligne jusqu'à la dernière.

Ce qui a choqué le rédacteur de cette feuille, c'est que l'Union Typographique d'Ottawa a passé des résolutions blâmant la corporation de cette ville d'avoir favorisé de ses ouvrages typographiques et de ses annonces des journaux dont les propriétaires refusent d'employer à leur atelier des ouvriers qui contribuent au trésor de la corporation, pour la seule cause que ces ouvriers font partie de l'Union Typographique.

Personne ne peut blâmer cette société—dont la grande partie des membres sont contribuables de la ville d'Ottawa—d'avoir exprimé son regret sur la manière dont la corporation distribue son patronage d'impressions. Et je ne vois pas comment ni pourquoi la *Vallée d'Ottawa* s'est permis de profiter de cette occasion pour verser sa haine contre les membres de cette association qui ne lui fait aucun mal. Ce journal y gagnerait certainement en ne s'occupant que de ce qui le regarde.

L'écrivain du journal de Hull semble porter beaucoup d'intérêt à notre corporation et à tous ses confrères en général, excepté, bien entendu, aux typographes unionnistes, mais personne ne prendra pour du sérieux ce semblant de dévouement.

La *Vallée d'Ottawa* dit : "L'Union Typographique au lieu d'établir une échelle de prix exorbitante et des règles ridicules et tyranniques auxquelles elle oblige les patrons de se conformer, ferait bien mieux de laisser choisir que ouvrier gagnant suivant son habilité."

"Si l'ouvrier est habile le patron lui paiera ses \$9, \$10 ou \$11 par semaine, s'il ne l'est pas il devra se contenter d'un prix moindre."

Et si tous les patrons étaient comme celui de la *Vallée d'Ottawa*, que deviendrions-nous ? Ou trouve-

rions-nous l'ouvrier, qui, dans l'estimation de cet homme, gagnerait ses \$10 ou \$11 par semaine.

L'échelle de prix établie par l'Union Typographique n'est pas exorbitante, mais raisonnable. Quand un homme a sacrifié une partie de sa jeunesse pour devenir un ouvrier habile et compétent, il est juste qu'il ait un salaire avec lequel il puisse vivre. \$11.00 par semaine ne peut pas être un salaire exorbitant, surtout pour les typographes qui les gagnent très bien et qui ne peuvent avoir un emploi permanent, et ceux-là sont assez nombreux.

Le rédacteur de la *Vallée d'Ottawa* est très ingrat quand il exprime l'idée : "qu'un patron devrait renvoyer un homme qui l'a servi pendant cinq ans, pour n'employer que des enfants, parce qu'il peut avoir leurs services pour \$2, \$3 et \$5 par semaine. Que deviendrait le père de famille, si tous les patrons mettaient en pratique le désir peu généreux de M. l'écrivain de Hull ?

Que diriez-vous, M. le Rédacteur de la *Vallée d'Ottawa*, si le gouvernement, au lieu de vous donner l'emploi lucratif que vous occupez pendant la session, vous remplaçait par un jeune collègue qu'il paierait \$4 ou \$5 par semaine, ou si, au lieu de vous avoir nommé secrétaire du réviser des listes électorales du comté d'Ottawa, le gouvernement avait mis à votre place une jeune fille ou un jeune homme sortant de l'école, au prix de \$6 ou \$4 par semaine ? Cependant, les classes ouvrières, que vous voudriez voir vivre dans la misère et la pauvreté, contribuent, en payant leurs taxes, à vous payer ces salaires que vous ne voudriez pas perdre.

La *Vallée d'Ottawa* dit encore : "Il est ridicule d'imposer aux patrons l'obligation de n'employer que des ouvriers de \$10 et \$11 par semaine." On sait pourtant bien que l'Union Typographique exige que ses membres reçoivent un salaire de \$11 par semaine, mais qu'un patron peut refuser d'employer un ouvrier qui ne peut gagner ce salaire, sans que l'Union ait rien à dire. On sait aussi que le patron peut faire travailler à la pièce cet ouvrier, qui ne gagne alors que suivant ses capacités. L'on fait donc preuve d'une bien mauvaise foi en voulant changer la nature des règles de l'Union typographique.

L'écrivain de Hull met le comble quand il prétend que l'Union Typographique est désastreuse pour les patrons qui emploient de bons ouvriers unionnistes de préférence à des enfants ou à des petites filles. Il n'est pas sérieux.

Un patron qui emploie un ouvrier habile et compétent peut-être assuré d'avoir de l'ouvrage bien fait et de satisfaire sa clientèle et même de l'augmenter : par conséquent, il peut compter sur un bénéfice certain.

On a vu de ces économistes, comme le monsieur qui écrit dans la *Vallée d'Ottawa*, préférer se servir d'ouvriers incompétents, et, au bout de trois ou quatre ans, leur matériel d'imprimerie était tout à fait détérioré ; ils avaient perdu plus de la moitié de leur clientèle qu'ils n'avaient pu satisfaire. Tout cela pour avoir voulu économiser quelques piastres sur le salaire des ouvriers. Je n'en dirai pas davantage M. le rédacteur, et je crois en avoir dit assez cependant pour convaincre l'écrivain de la *Vallée d'Ottawa* que son article intitulé : "L'Union Typographique" a été mal inspiré.

UN OUVRIER.

STATUAIRE

M. L. P. Hébert, sculpteur, est occupé en ce moment à sculpter neuf statues pour la chaire neuve, qui sera installée dans l'église Notre Dame de Montréal vers le mois de juin prochain, ce sont des statues des quatre grands prophètes Isaïe, Jérémie, Ézéchiel et Daniel, des quatre docteurs St Jean Chrysostome, St Basile, St Augustin et St Léon, et celle de la Religion. La chaire sera toute en noyer noir.

M. Hébert est aussi à faire une statuette de feu sir Étienne Pascal Taché.

Sirop d'érable nouveau, 30c la pinte, chez N. A. Savard.

Avis aux personnes qui désirent le bon temps dans leur poche. Montres Waltham en or ou argent, à grande réduction de prix, avec assortiment complet de jones de mariage et bijoux de différents genres, garantis tels qu'on les représente, sinon l'argent sera remis.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House.

COURRIER DE HULL

A la demande de notre dévoué représentant M. Alonzo Wright, de M. le curé Champagne et de quelques citoyens influents de Templeton et de Hull, le gouvernement a ordonné de commencer les réparations les plus urgentes au chemin qui longe la rivière Gatineau entre le village de ce nom et la partie Ouest de Templeton et de Hull.

Ce chemin qui menaçait de s'effondrer complètement est la seule voie de communication entre les lieux ci-haut mentionnés.

Cette effondrement partiel a été causé par le creusement du chenal de la rivière Gatineau en cet endroit, par le cure-môle du gouvernement.

Les citoyens de cette partie du comté d'Ottawa sont reconnaissants au gouvernement pour les promptes améliorations.

M. John D. Hanson a ajouté à son moulin à carder des métiers et autres machines pour la confection des couvertures, flanelles et étoffes de différents genres.

Il a fait l'essai et il a réussi à produire de magnifiques échantillons. C'est la première manufacture de ce genre à Hull.

Melle Lizzie Wright, fille de notre riche et estimable citoyen M. Chs. B. Wright, part dans quelques jours, avec une de ses tantes, pour aller passer l'été à Belfast, Irlande. Elle ne doit revenir qu'en octobre prochain.

La retraite pascalle des hommes mariés commencera demain. On dit que le révérend Père supérieur Cauvin en sera le prédicateur.

La fille Hovington, condamnée par le recorder pour vente de boissons sans licence, a été libérée, car on a pu constater qu'elle n'a pas été vue à Hull depuis. Son avocat, M. Goyette, doit demander un writ d'*habeas corpus* dans cette cause.

Livres de lecture pleuse pour le temps du Carême.

Horloge de la Passion, le Crucifix le plus beau des livres, l'Âme sur le Calvaire, Douleuruse Passion, Manuel de l'Heure Sainte, la Sainte Communion, le Ciel ouvert par la Confession sincère, Méditations pour tous les jours de l'année, les plus belles prières par St. Alphonse, Un aide dans la Douleur, Année Spirituelle, Quinzaine de Pâques, Le Chemin du Ciel. Ses livres sont en ventes chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

TRAVAUX D'ART

Les ingénieurs dessinateurs du gouvernement, sous la direction de E. H. Parent, ingénieur en chef du canal Lachine, terminent en ce moment les plans des profils, écluses etc., de ce canal, pour être envoyés à l'exposition de Londres.

LA LANGUE FRANÇAISE.

Actuellement la langue française ne vient qu'au cinquième rang au point de vue de la diffusion dans le monde. L'anglais, le russe, l'allemand et l'espagnol passent avant elle. Toutefois, notre langue est parlée aujourd'hui par quarante-six millions d'hommes, et elle a sur les autres l'avantage d'être moins localisée. On la parle un peu partout, tandis que l'anglais, le russe, l'allemand et l'espagnol sont ignorés dans un très grand nombre de pays.

TOUJOURS LA GREVE

La grève des employés du Missour-Pacifique vient de donner lieu à de tristes faits. Hier après midi, huit gardes qui étaient placés près de Broadway, à St. Louis, ont fait feu sur 300 grévistes. Trois hommes ont été tués et une femme gravement blessée. La plus grande excitation règne dans ce quartier de la ville et les grévistes sont déterminés à venger la mort de leurs camarades.

Un certain nombre de grévistes ont attaqué les gardes dans les cours du chemin d'Ohio et Missouri. Un homme a été tué.

EXTRAORDINAIRE

Bottes, Souliers, etc., à plus bas prix que partout ailleurs, chez

T. BELLEMARE, 520 rue Sussex.

Cornichons de Richardson, de Toronto, garantis première qualité, vendus à 15 cents la pinte chez N. A. Savard.

GROS CANON

Aux usines Krupp, à Essen, on a construit dernièrement un wagon de chemin de fer monté sur seize essieux. Il est destiné à transporter d'Essen à Spezia, Italie, par le tunnel du St Gothard, un canon long de cinquante pieds, et pesant cent trente-huit tonnes. Le wagon a soixante-seize pieds de longueur et les roues sont disposées par groupes de quatre, ce qui leur permet de suivre facilement les courbes de la voie.

SOCIÉTÉ STE. ELIZABETH

Jeudi dernier, Sa Grandeur Mgr. Duhamel assistait à la séance des dames de cette société. Après la lecture du rapport, il adressa aux membres quelques paroles de félicitation sur les résultats obtenus et les encouragea à continuer leur bonne œuvre.

Mesdames F. Boulet, A. Foisy et V. Boudreau ont été réélues aux charges de présidence, vice présidence et secrétaire.

Le rapport de la société pour 1885-1886 constate ce qui suit. Au commencement de l'année, il n'y avait en caisse que six cents. Durant l'année, les recettes totales se sont élevées à \$270.21 et les dépenses à \$193.14, laissant en caisse une balance de \$77.07.

La société se compose actuellement de 82 membres. Elle a soulagé, l'an dernier 135 pauvres, en leur distribuant 357 articles de toutes espèces.

La Société Sainte Elizabeth mérite l'admiration et l'encouragement du public pour l'œuvre charitable qu'elle fait.

20.00 EN OR

Un prix en or de \$20 sera donné à la personne qui fera l'achat ou les achats les plus considérables (argent comptant), du 29 courant au 17 avril prochain. Cette personne gagnera, outre ce présent, 35 pour cent sur l'argent dépensé. Chez P. H. Chabot, 518 rue Sussex. Les noms et les adresses des acheteurs seront entrés dans un livre, et les \$20 seront accordées le 19 avril à la personne qui aura acheté pour le plus fort montant durant la période de la vente.

LE MONDE ET LA VILLE

Sirop d'érable nouveau, 30c la pinte, chez N. A. Savard.

Le bill autorisant le chemin de fer Canada Atlantique à émettre de nouvelles débetures a été adopté par la Chambre des Communes.

On mentionne le nom de M. A. Ferland, de Calgary N. O., pour le poste de sénateur. Le "Calgary Herald" approuverait ce choix. M. Ferland est bien connu à Ottawa.

M. Hosmer, gérant du système télégraphique Pacifique Canadien, est à conférer avec le gouvernement au sujet de cette compagnie. Ce nouveau service télégraphique sera probablement en opération vers le 1er de juillet.

Une assemblée publique est convoquée pour mercredi, à Toronto, sous les auspices de la société Saint-George, afin de décider si pour commémorer le 50ème anniversaire du règne de Sa Majesté, on doit lui ériger une statue dans Queen's Park.

Le sous comité de la chambre de commerce de Toronto a décidé de recommander la formation d'une compagnie à fonds social pour procéder à l'érection d'un amphithéâtre ou salle publique pouvant contenir 6,000 à 10,000 personnes. On a demandé une charte provisoire ; les directeurs seront nommés dans quelques jours.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant ; il produit un sommeil naturel, tranquille, enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'endort aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow", et n'en prenez pas d'autre sorte.

Le vingt-six avril courant, le club de foot-ball "Varsity", du collège d'Ottawa, jouera une partie contre le club de l'école militaire de Kingston. Les élèves du collège d'Ottawa, voulant à tout prix

conserver la réputation qu'ils ont acquise l'an dernier, se préparent à la lutte et nous font espérer que ce tournoi, le premier de la saison, sera du plus haut intérêt. Il est permis de croire que cette vaillante jeunesse soutiendra la renommée du collège et de la ville d'Ottawa.

DECES

Le 9 courant, au No. 47 rue Slater, Charlotte-Elizabeth Armstrong, épouse bien-aimée de E. J. Langevin, écrivain au Sénat.

Les funérailles auront lieu mardi après-midi, à 4 hrs. précise à la basilique, et de là le corps sera transporté à la gare du Pacifique pour Québec.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
D'IMAGES, M ROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile Anglais, Français et Allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en peluche, et de canevases pour tableaux.

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE OU LE MOIS.
IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES.

Venez me faire une visite,
Et vous épargneriez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

ON DEMANDE

Un garçon pour porter les paquets et un apprenti couturier, chez C. Gagné et Cie, 8 avril.

Dr J. NOLIN

CHIRURGIEN - DENTISTE.

Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.

Coin des rues Rideau et Sussex.
Heures de bureau - - - 9 à 5.
5 avril 1886—la.

Dr ALFRED SAVAR

BUREAU :
NO. 376, RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost
Ottawa, Mai

AVIS est par le présent donné que la Compagnie du Chemin de Fer Canadien Atlantique fera application au Paquet de la loi, à sa prochaine session pour obtenir un Acte d'autorisation à tenir, dire sa voie ferrée jusqu'aux chantiers des marchands de bois en ou près de la Cité de Hull, et aux Plats des Chaudières en la Cité d'Ottawa, aussi à émettre des débetures hypothécaires pour une somme plus considérable que celle stipulée par son incorporation, à prolonger le délai accordé pour compléter le dit chemin et à amender son Acte d'incorporation et la Charte qui l'accompagne de manière à insérer le mot "et" au lieu de "ou" par tout où ce dernier mot apparaît dans les lignes 39 et 40, page 29 de la dite Charte telle qu'imprimée dans les Statuts actuels.

A. W. FLECK,
Sec. Trés. de la dite Compagnie
Ottawa, 6 Janvier 1886.

Madame Thomas Byfield
née DUMOUCHEL,
47 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures
MERVELLEUSES Pourquoi
DES
Maladies des Reins
ET
Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les REINS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des reins et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DÉMONSTRÉ
IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT
LA CONSTIPATION, les HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME
En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AINSI LE SANG
et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS
les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps
RADICALEMENT GUÉRIS.

Par \$1. sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures
MERVELLEUSES Pourquoi
DES
Maladies des Reins
ET
Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les REINS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des reins et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DÉMONSTRÉ
IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT
LA CONSTIPATION, les HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME
En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AINSI LE SANG
et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS
les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps
RADICALEMENT GUÉRIS.

Par \$1. sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

LES CHAPEAUX

Yum-Yum

—ET—
"MIKADO"

—DE—
Mlle A. McDonald

N'ont pas leur égal.
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX,
Quatrième porte de la rue York.

Ottawa, 17 mars 1886.

LES examens d'admission au service civil commenceront à Halifax, N. E., Saint-Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria, C. B., mardi, le 11e jour de mai, à 9 heures a.m. Des formulaires de demande seront fournis par le sous-secrétaire jusqu'à lundi, le 18e jour d'avril, et elles devront être renvoyées dûment remplies pas plus tard que vendredi, le 30 du même mois.

G. J. Labelle,
Huissier de la Cour Suprême, B C
RUE BRITANNIA,
HULL
Ottawa, 07 1885

POUR LE TEMPS
DU
CARÈME SEULEMENT

Reduction extraordinaire sur tous les effets d'épicerie et sur le poisson spécialement.

Hareng frais, 15c. par doz.
Hareng salé, 15c. par doz.
Morue No. 1, 3c. par lb.
Saumon No. 1, 6c. par lb.
Maquereau, 15c. par doz.
Moules, 10c. par pinte.
Sirop, 10c. la pinte.
Excellent thé, de 15 à 25c. par lb.

A la Maison d'Épargne,
Coin des rues Dalhousie et Murray.
N. A. SAVARD, Prop.

MERS CANADIENS
TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tubercules ou poitrinaires, les indigestions, les névralgies, les débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrocystes et les Rhumatismes.

Préparé par le
Dr N. LACERTE,
Lévis, P.
Prix : 30 cts la bouteille.
En vente chez les pharmaciens
dépôt chez
ELZEAR ALARIE,
71 rue Bolton, Ottawa
2511 illet 884

AVIS.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sous-secrétaire, et portant la suscription "Soumission, pour l'approvisionnement des Sauvages", seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de MARDI, le 20 AVRIL, 1886 pour la livraison pendant l'exercice expirant le 30 juin 1887 des provisions des Sauvages, tous droits payés, à divers endroits au Manitoba, et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, bœuf, épicerie, munitions, selles, bouffes, vaches, chevaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.

On pourra obtenir des formulaires de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements, les dates des livraisons, etc., en s'adressant au sous-secrétaire, ou au Commissaire des Affaires des Sauvages à Régina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissionnaires peuvent être tenus pour chaque catégorie d'effets (ou pour une partie de chaque catégorie d'effets) séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, payable au surintendant général des affaires des sauvages, pour au moins cinq pour cent du montant des soumissions pour le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il n'accomplit pas le service entrepris. Le chèque sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des affaires qu'ils offrent de fournir, car sans cela leurs soumissions ne seront point prises en considération.

Chaque soumission devra, en sus de la signature du soumissionnaire, porter la signature de deux cautions juvées suffisantes par le département, pour garantir l'exécution du contrat.

Dans tous les cas où le transport n'est pas fait par voie ferrée, les entrepreneurs devront faire des arrangements convenables pour que les approvisionnements soient expédiés sans retard des stations de chemins de fer à leur destination dans l'intérieur du gouvernement au point de livraison.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

L. VAN KOUHNET
Sous-surintendant Général des
Affaires des Sauvages
Dépt. des Affaires des Sauvages,
Ottawa, 5 MARS, 1886